

zhōng

中

huá

华

chéng

成

yǔ

语

gù

故

shì

事

【注音彩图版】



第一卷

光明日报出版社



## 前言

成语是中华民族语言宝库中的一朵奇葩，是中国古代人民智慧的结晶，是祖先留给我们的一笔宝贵的文化遗产。许多成语非但言简意赅，具有极强的概括力和形象性，而且在它背后隐含着一个个生动感人、精彩绝伦的历史故事，具有丰富的文化信息。诸如盘古“开天辟地”的创造伟力，越王勾践“卧薪尝胆”的忍辱负重，“愚公移山”、“精卫填海”的坚定不移，蔺相如“完璧归赵”的大义凛然和机智勇敢，如此等等，至今读来仍然震撼着人们的心灵。

理解成语中包含着的饶有趣味并闪烁着智慧之光的历史故事，充分了解中华成语的出处、原意、引申意，对于我们现代人来说，仍具有极强的现实意义。在语言表达上恰当合理地运用成语，不仅可以使语句精炼、形象生动，富有表现力，而且可以提高个人品位和文化修养。学习成语不失为学习历史，继承中华民族智慧的一种巧妙而便捷的方式。

近年来，有关成语故事的各类图书出版不少，但值得一读的却不多；不少是粗制滥造，或是杂录拼凑之作。当然，其中却也不乏精品，光明日报出版社于2002年10月推出的彩图版《中华成语故事》一书，就是其中的佼佼者。该书自问世之日起，一直畅销不衰，备受广大读者的好评与青睐。为答谢广大读者的厚爱，满足大家的要求，我社组织大量的人力物力，在原作的基础上，极力创新，精心编撰，精益求精，重新推出了注音彩图版《中华成语故事》。





注音彩图版《中华成语故事》保持了原版《中华成语故事》图文并茂的特色，精选历代精品绘画、历史遗迹、自然风光、精美器物饰品的图片，以图带文，以文衬图，使文章与图片交相辉映，达到了完美的有机结合，充满时空场景感，使读者在阅读故事、汲取文化营养的同时，如同走进了成语故事的历史画卷，如历其事，如见其人，如闻其声。

值得一提的是，注音彩图版的《中华成语故事》与原版相比，最大的特色是符合少年儿童的生理特点和心理特征，适应少年儿童的阅读习惯和认知水平。诸如所有故事均标注拼音，以扫除少年儿童的阅读障碍，培养他们的独立意识和探索精神，满足他们强烈的求知欲望；更重要的是本书所用字体较同类出版物为大，疏朗美观的版式有利于保护孩子们的视力；而且，所配丰富的彩色图片新颖活泼、趣味性强，富于立体感和现代性，符合读图时代新新人类的阅读习惯和阅读要求，使孩子们在轻松活泼的阅读氛围中感受博大精深的中华文化，吸收民族语言精华，汲取前人的经验与智慧。总之，注音彩图版的《中华成语故事》是我社奉献给广大少儿读者的一部融知识性、学术性、趣味性、活泼性于一体的精彩力作。

由于编者水平有限，不足之处恳请有关专家学者、广大读者及同仁多多批评指正。

姚晓华于华雅斋

2003.3



中华  
Zhong-Hua  
成语故事

第一卷



目 录

chū	ěr	fǎn	ěr	.....	30
出	尔	反	尔		
chū	qí	zhì	shèng	.....	32
出	奇	制	胜		
chūn	fēng	dé	yì	.....	34
春	风	得	意		
chún	wáng	chǐ	hán	.....	36
唇	亡	齿	寒		
dà	yì	miè	qīn	.....	38
大	义	灭	亲		
dāi	ruò	mù	jī	.....	40
呆	若	木	鸡		
dào	bù	shí	yí	.....	42
道	不	拾	遗		
dào	xíng	nì	shī	.....	44
倒	行	逆	施		
dé	guò	qiě	guò	.....	46
得	过	且	过		
diān	dǎo	hēi	bái	.....	50
颠	倒	黑	白		

ài	wū	jí	wū	.....	6				
爱	屋	及	乌						
àn	tú	suǒ	jì	.....	8				
按	图	索	骥						
bá	miáo	zhù	zhǎng	.....	10				
拔	苗	助	长						
bǎi	fā	bǎi	zhòng	.....	12				
百	发	百	中						
bàn	tú	ér	fèi	.....	16				
半	途	而	废						
bēi	gōng	shé	yǐng	.....	18				
杯	弓	蛇	影						
bù	rù	hǔ	xué	yān	dé	hǔ	zǐ	.....	20
不	入	虎	穴	焉	得	虎	子		
bù	wéi	wǔ	dǒu	mǐ	zhé	yāo	.....	22	
不	为	五	斗	米	折	腰			
cǎo	chuán	jiè	jiàn	.....	24				
草	船	借	箭						
cǎo	mù	jiē	bīng	.....	26				
草	木	皆	兵						
chéng	fēng	pò	làng	.....	28				
乘	风	破	浪						

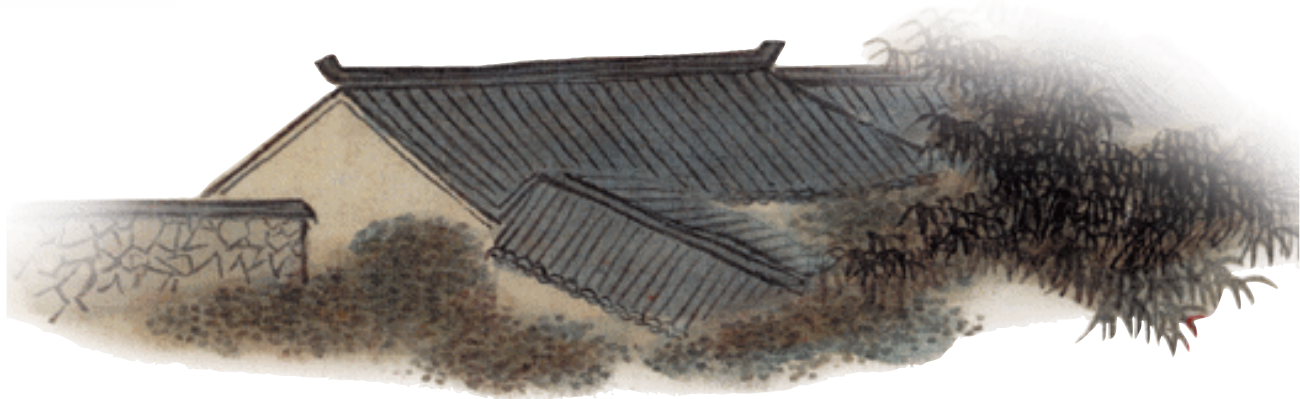


dōng	shān	zài	qǐ	.....	52
东	山	再	起		
dōng	shī	xiào	pín	.....	54
东	施	效	颦		
duì	niú	tán	qín	.....	56
对	牛	弹	琴		
duō	duō	yì	shàn	.....	58
多	多	益	善		
fù	jīng	qǐng	zuì	.....	60
负	荆	请	罪		
gāo	shān	liú	shuǐ	.....	62
高	山	流	水		
gǒu	yán	cán	chuǎn	.....	64
苟	延	残	喘		
gū	zhù	yī	zhì	.....	66
孤	注	一	掷		
hài	qún	zhī	mǎ	.....	68
害	群	之	马		
hàn	mǎ	gōng	láo	.....	70
汗	马	功	劳		
hóng	hú	zhī	zhì	.....	72
鸿	鹄	之	志		



hú	jiǎ	hǔ	wēi	.....	76
狐	假	虎	威		
huà	lóng	diǎn	jīng	.....	78
画	龙	点	睛		
huà	shé	tiān	zú	.....	80
画	蛇	添	足		
huáng	liáng	yī	mèng	.....	82
黄	梁	一	梦		
huì	ji	ji	yī	.....	84
讳	疾	忌	医		
ji	míng	gǒu	dào	.....	86
鸡	鸣	狗	盗		
jiān	tīng	zé	míng	.....	88
兼	听	则	明		
jiāng	láng	cái	jìn	.....	90
江	郎	才	尽		
jiǎo	tà	shí	dì	.....	92
脚	踏	实	地		
jīng	gōng	zhī	niǎo	.....	94
惊	弓	之	鸟		

# 爱屋及乌



gōng yuán qián 1000 nián zuǒ yòu de shí hòu zhèng zhí  
 公 元 前 1000 年 左 右 的 时 候 ， 正 值  
 shāng cháo mò nián , zhè shí shāng cháo de guó wáng jiào zhòu wáng 。  
 商 朝 末 年 ， 这 时 商 朝 的 国 王 叫 纣 王 。  
 zhòu wáng qióng shè jí yù , cán bào wú dào , xī fāng zhū hóu  
 纣 王 穷 奢 极 欲 ， 残 暴 无 道 ， 西 方 诸 侯  
 guó de shǒu lǐng jī chāng jué xīn tuī fān shāng cháo , bìng jī jí  
 国 的 首 领 姬 昌 决 心 推 翻 商 朝 ， 并 积 极  
 kuò jūn bèi zhàn 。 dàn shì hěn kě xī , zài fā bīng zhī qián ,  
 扩 军 备 战 。 但 是 很 可 惜 ， 在 发 兵 之 前 ，  
 tā jiù qù shì le 。 jī chāng sǐ hòu , tā de ér zǐ jī  
 他 就 去 世 了 。 姬 昌 死 后 ， 他 的 儿 子 姬  
 fā jì wèi , chēng wéi zhōu wǔ wáng 。 zhōu wǔ wáng lián hé zhū  
 发 继 位 ， 称 为 周 武 王 。 周 武 王 联 合 诸  
 hóu , bìng jiè zhù jūn shī jiāng tài gōng jí zì jǐ dì dì de  
 侯 ， 并 借 助 军 师 姜 太 公 及 自 己 弟 弟 的  
 fǔ zuǒ , chū bīng gōng dǎ zhòu wáng 。 shuāng fāng zài mù yě zhǎn  
 辅 佐 ， 出 兵 攻 打 纣 王 。 双 方 在 牧 野 展  
 kāi jué dìng xìng de yì zhàn , jié guǒ shāng jūn dà bài , zhòu  
 开 决 定 性 的 一 战 ， 结 果 商 军 大 败 ， 纣  
 wáng zì fén ér sǐ 。  
 王 自 焚 而 死 。



zhōu wáng sǐ hòu , zhōu wǔ wáng wèi le  
 纣王死后，周武王为了  
 shǐ tiān xià ān dìng , biàn zhào jiàn jiāng shàng  
 使天下安定，便召见姜尚，  
 wèn dào : “ jìn le shāng cháo de dū chéng , gāi  
 问道：“进了商朝的都城，该  
 zěn me chǔ zhì shāng cháo de bǎi xìng ne ? ”  
 怎么处理商朝的百姓呢？”

jiāng tài gōng shuō : “ wǒ tīng shuō guò ,  
 姜太公说：“我听说过，  
 rú guǒ xǐ huān yí gè rén , jiù lián tā wū  
 如果喜欢一个人，就连他屋  
 shàng de wū yā yě xǐ ài ; rú guǒ tǎo yàn  
 上的乌鸦也喜爱；如果讨厌  
 yí gè rén , jiù lián tā jiā de qiáng bì lì  
 一个人，就连他家的墙壁篱  
 bā yě tǎo yàn 。 wǒ de yì sī shì : duì  
 笆也讨厌。我的意思是：对  
 yú dí rén , wǒ men yào gǎn jìn shā jué ,  
 于敌人，我们要赶尽杀绝，  
 yí gè yě bù néng liú 。 bù zhī dà wáng yì  
 一个也不能留。不知大王意  
 xià rú hé ? ”  
 下如何？”

wǔ wáng bù tóng yì zhè me zuò 。 zhè shí zhāo gōng shuō : “ wǒ céng  
 武王不同意这么做。这时召公说：“我曾  
 tīng shuō , yǒu zuì de rén , yí dìng yào shā ; wú zuì de rén , kě yǐ  
 听说，有罪的人，一定要杀；无罪的人，可以  
 ràng tā men huó xià lái 。 wǒ rèn wéi yīng dāng shā diào suǒ yǒu yǒu zuì de  
 让他们活下来。我认为应当杀掉所有有罪的  
 rén , dà wáng nín zěn me kàn ? ”  
 人，大王您怎么看？”

wǔ wáng yě bù tóng yì 。 zhè shí zhōu gōng shuō : “ wǒ rèn wéi jūn  
 武王也不同意。这时周公说：“我认为君  
 wáng bù yīng piān ài zì jǐ de jiù yǒu hé qīn shǔ , yào yòng dé xíng lái  
 王不应偏爱自己的旧友和亲属，要用德行来  
 gǎn huà tiān xià suǒ yǒu de rén 。 ”  
 感化天下所有的人。”

wǔ wáng tīng hòu , xīn zhōng huò rán kāi lǎng , biàn àn zhào zhōu gōng shuō  
 武王听后，心中豁然开朗，便按照周公说  
 de qù zuò 。 cóng cǐ , tiān xià guǒ rán hěn kuài jiù ān dìng le xià lái 。  
 的去。从此，天下果然很快就安定了下来。

yǐ shàng gù shì zhōng jiāng tài gōng shuō de “ rú guǒ xǐ huān yí gè  
 以上故事中姜太公说的“如果喜欢一个  
 rén , jiù lián tā wū shàng de wū yā yě xǐ ài ” jiù shì chéng yǔ “ ài  
 人，就连他屋上的乌鸦也喜爱”就是成语“爱  
 wū jí wū ” de chū chù , zhè zé gù shì bèi jì lù zài 《 shàng shū ·  
 屋及乌”的出处，这则故事被记录在《尚书·  
 dà zhuàn zhōng 。  
 大传》中。



姜太公像

# 按图索骥



chūn qiū shí qī yǒu yī  
春 秋 时 期 有 一  
gè zhù míng de xiàng mǎ zhuān  
个 著 名 的 相 马 专  
jiā míng jiào sūn yáng jù  
家 ， 名 叫 孙 阳 ， 据  
shuō tā néng yī yǎn kàn chū yī  
说 他 能 一 眼 看 出 一  
pǐ mǎ de hǎo huài yóu yú  
匹 马 的 好 坏 。 由 于  
chuán shuō zhōng bó lè shì zhǎng guǎn  
传 说 中 伯 乐 是 掌 管  
tiān shàng mǎ pǐ de shén suǒ  
天 上 马 匹 的 神 ， 所  
yǐ rén men yòu chēng sūn yáng wéi  
以 人 们 又 称 孙 阳 为  
bó lè 。  
伯 乐 。

bó lè gēn jù zì jǐ  
伯 乐 根 据 自 己  
shí mǎ de fēng fù jīng yàn , biān le yī běn xiàng mǎ  
识 马 的 丰 富 经 验 ， 编 了 一 本 《 相 马  
jīng 》 。 zài zhè běn shū zhōng , tā jiè shào le qiān lǐ mǎ suǒ  
经 》 。 在 这 本 书 中 ， 他 介 绍 了 千 里 马 所  
jù yǒu de gè zhǒng tè zhēng , hái huà le dà liàng de chā  
具 有 的 各 种 特 征 ， 还 画 了 大 量 的 插  
tú , yǐ gòng rén men zài shí mǎ shí cān kǎo shǐ yòng 。  
图 ， 以 供 人 们 在 识 马 时 参 考 使 用 。  
bó lè yǒu yī gè shǎ ér zǐ , tā kàn le fù qīn  
伯 乐 有 一 个 傻 儿 子 ， 他 看 了 父 亲



de xiàng mǎ jīng zhī hòu ,  
 的 《 相 马 经 》 之 后 ，  
 biàn zhào zhe shū shàng xiě de qiān  
 便 照 着 书 上 写 的 千  
 lǐ mǎ de tè zhēng qù xún zhǎo  
 里 马 的 特 征 去 寻 找  
 qiān lǐ mǎ 。 tā kàn dào shū  
 千 里 马 。 他 看 到 书  
 shàng shuō qiān lǐ mǎ yǒu nǎo mén  
 上 说 千 里 马 有 脑 门  
 gāo , yǎn jīng dà , mǎ tí  
 高 、 眼 睛 大 、 马 蹄  
 xiàng luò qǐ lái de jiǔ qū kuài  
 像 掬 起 来 的 酒 曲 块



相马图

děng tè zhēng yú shì tā ná zhe shū , dào wài biān qù xún  
 等 特 征 ， 于 是 他 拿 着 书 ， 到 外 边 去 寻  
 zhǎo 。 gāng chū jiā mén , tā jiù kàn jiàn yī zhī dà lài há  
 找 。 刚 出 家 门 ， 他 就 看 见 一 只 大 癞 蛤  
 ma , biàn zhuā huí qù duì fù qīn shuō : “ wǒ zhǎo dào le yī  
 蟆 ， 便 抓 回 去 对 父 亲 说 ： “ 我 找 到 了 一  
 pǐ hǎo mǎ , hé shū shàng shuō de chà bù duō , zhǐ shì tā  
 匹 好 马 ， 和 书 上 说 的 差 不 多 ， 只 是 它  
 de tí zǐ bù xiàng luò qǐ lái de jiǔ qū kuài ! ” bó lè  
 的 蹄 子 不 像 掬 起 来 的 酒 曲 块 ！ ” 伯 乐  
 kàn dào ér zǐ shǒu zhōng de dà lài há , jué de yòu hǎo  
 看 到 儿 子 手 中 的 大 癞 蛤 蟆 ， 觉 得 又 好  
 qì yòu hǎo xiào , yōu mò de shuō zhè ‘ mǎ ’ ài tiào ,  
 气 又 好 笑 ， 幽 默 地 说 ： “ 这 ‘ 马 ’ 爱 跳 ，  
 méi fǎ zǐ qí ya ! ”  
 没 法 子 骑 呀 ！ ”

zhè zé gù shì bèi jì lù zài míng dài yáng shèn biān xiě  
 这 则 故 事 被 记 录 在 明 代 杨 慎 编 写  
 de 《 yì lín fá shān 》 zhè běn shū zhōng 。 gù shì zhōng de bó  
 的 《 艺 林 伐 山 》 这 本 书 中 。 故 事 中 的 伯  
 lè de shǎo ér zǐ àn zhào tú shàng suǒ huà  
 乐 的 傻 儿 子 按 照 图 上 所 画  
 de qiān lǐ mǎ de tè zhēng qù xún zhǎo qiān  
 的 千 里 马 的 特 征 去 寻 找 千  
 lǐ mǎ , jiù shì chéng yǔ “ àn tú suǒ  
 里 马 ， 就 是 成 语 “ 按 图 索  
 jì ” de lái yuán 。 xiàn zài rén men duō  
 驥 ” 的 来 源 。 现 在 人 们 多  
 yòng zhè gè chéng yǔ xíng róng zuò shì mò shǒu  
 用 这 个 成 语 形 容 做 事 墨 守  
 chéng guī , bù néng líng huó biàn tōng 。  
 成 规 ， 不 能 灵 活 变 通 。



百骏图

# bá miáo zhù zhǎng 拔 苗 助 长



xiāng chuán chūn qiū shí qī sòng guó yǒu  
相 传 ， 春 秋 时 期 宋 国 有  
yī gè nóng fū tā zǒng shì dān xīn tián lǐ  
一 个 农 夫 ， 他 总 是 担 心 田 里  
de hé miáo bù zhǎng měi tiān dōu yào dào tián  
的 禾 苗 不 长 ， 每 天 都 要 到 田  
biān qù kàn kàn hé miáo de shēngzhǎng qíng kuàng 。  
边 去 看 看 禾 苗 的 生 长 情 况 。  
kě shì yī tiān yòu yī tiān hé miáo sì hū  
可 是 一 天 又 一 天 ， 禾 苗 似 乎  
yī diǎn yě méi yǒu zhǎng tā zài tián biān shí  
一 点 也 没 有 长 。 他 在 田 边 十  
fēn zhāo jí de zǒu lái zǒu qù zì yán zì  
分 着 急 地 走 来 走 去 ， 自 言 自  
yǔ de shuō : wǒ yào xiǎng bàn fǎ bāng tā  
语 地 说 ： “ 我 要 想 办 法 帮 它  
men zhǎng gāo 。 ”  
们 长 高 。”

tā huí dào jiā zhōng shǐ jìn de xiǎng  
他 回 到 家 中 使 劲 地 想  
a xiǎng yī tiān tā zhōng yú xiǎng chū le  
啊 想 。 一 天 ， 他 终 于 想 出 了  
yī gè hǎo bàn fǎ biàn jí jí máng máng de  
一 个 好 办 法 ， 便 急 急 忙 忙 地

pǎo dào tián biān , jiāng hé miáo yī kē kē de wǎng shàng bá ,  
跑 到 田 边 ， 将 禾 苗 一 棵 棵 地 往 上 拔 ，  
cóng zǎo shàng yī zhí máng dào wǎn shàng , lèi de qì chuǎn xū  
从 早 上 一 直 忙 到 晚 上 ， 累 得 气 喘 吁





xū 。 tā pí bèi bù kān de huí dào jiā zhōng , shuō : “ jīn  
 吁 。 他 疲 惫 不 堪 地 回 到 家 中 ， 说 ： “ 今  
 tiān wǒ kě lèi huài le ! dàn lì qì zǒng suàn méi bái fèi ,  
 天 我 可 累 坏 了 ！ 但 力 气 总 算 没 白 费 ，  
 hé miáo dōu zhǎng gāo le 。 ” tā ér zǐ tīng le , bù míng bái  
 禾 苗 都 长 高 了 。 ” 他 儿 子 听 了 ， 不 明 白  
 tā de huà , jiù pǎo dào tián jiān qù yī kàn , jié guǒ fā  
 他 的 话 ， 就 跑 到 田 间 去 一 看 ， 结 果 发  
 xiàn hé miáo quán dōu kū sǐ le 。 。  
 现 禾 苗 全 都 枯 死 了 。 。  
 zhè shì rú jiā jīng diǎn zhù zuò mèng zǐ zhōng de  
 这 是 儒 家 经 典 著 作 《 孟 子 》 中 的  
 yī gè fēi cháng yǒu míng de gù shì 。 hòu lái rén men jiù bǎ  
 一 个 非 常 有 名 的 故 事 。 后 来 人 们 就 把  
 zhè gè nóng fū de yǔ chǔn xíng wéi zǒng jié chéng “ bá miáo zhù  
 这 个 农 夫 的 愚 蠢 行 为 总 结 成 “ 拔 苗 助  
 zhǎng ” zhè gè chéng yǔ , yǐ xíng róng bù kǎo lǜ shì wù fā  
 长 ” 这 个 成 语 ， 以 形 容 不 考 虑 事 物 发  
 zhǎn de kè guān guī lǜ , jí yú qǔ dé chéng gōng , jié guǒ  
 展 的 客 观 规 律 ， 急 于 取 得 成 功 ， 结 果  
 fǎn ér bǎ shì qing nòng zāo le 。  
 反 而 把 事 情 弄 糟 了 。

# bǎi fā bǎi zhòng 百发百中



白起像



zhàn guó shí qī , qín guó  
 战 国 时 期 ， 秦 国  
 yǒu yī wèi fēi cháng liǎo bù qǐ de  
 有 一 位 非 常 了 不 起 的  
 jiāng lǐng , míng jiào bái qǐ 。 tā shuài  
 将 领 ， 名 叫 白 起 。 他 率  
 bīng dǎ bài le hán guó , zhào guó  
 兵 打 败 了 韩 国 、 赵 国  
 zhī hòu , yòu zhǔn bèi gōng dǎ wèi  
 之 后 ， 又 准 备 攻 打 魏  
 guó de shǒu dū dà liáng 。 dà liáng  
 国 的 首 都 大 梁 。 大 梁  
 yī dàn bèi qín guó zhàn lǐng , fù  
 一 旦 被 秦 国 占 领 ， 附  
 jìn de xī zhōu wáng shì jiù jiāng huì  
 近 的 西 周 王 室 就 将 会  
 chū yú fēi cháng wēi xiǎn de jìng dì 。  
 处 于 非 常 危 险 的 境 地 。  
 zhè shí , móu shì sū lì duì zhōu  
 这 时 ， 谋 士 苏 厉 对 周  
 wáng shuō : “ nín yīng gāi shè fǎ zǔ  
 王 说 ： “ 您 应 该 设 法 阻  
 zhǐ bái qǐ de jìn gōng , fǒu zé  
 止 白 起 的 进 攻 ， 否 则  
 hòu guǒ jiāng bù kān shè xiǎng 。 ”  
 后 果 将 不 堪 设 想 。 ”  
 yú shì , zhōu wáng pài sū  
 于 是 ， 周 王 派 苏  
 lì qù qín guó quàn shuō bái qǐ bú  
 厉 去 秦 国 劝 说 白 起 不  
 yào gōng dǎ dà liáng 。 sū lì lái  
 要 攻 打 大 梁 。 苏 厉 来  
 dào qín guó , duì bái qǐ shuō :  
 到 秦 国 ， 对 白 起 说 ：  
 “ cóng qián , chǔ guó yǒu yī gè jiào  
 “ 从 前 ， 楚 国 有 一 个 叫  
 yǎng yóu jī de rén shàn cháng shè jiàn  
 养 由 基 的 人 擅 长 射 箭 ，  
 tā zhàn zài jù liǔ yè yī bǎi bù  
 他 站 在 距 柳 叶 一 百 步  
 yuǎn de dì fāng shè jiàn , shè yī  
 远 的 地 方 射 箭 ， 射 一  
 bǎi cì , zhòng yī bǎi cì , měi cì  
 百 次 ， 中 一 百 次 ， 每 次  
 dōu néng shè zhòng liǔ yè de zhōng xīn 。  
 都 能 射 中 柳 叶 的 中 心 。

zhàn zài yì páng guān kàn de rén dōu duì tā zàn bù jué kǒu , zhǐ yǒu yì  
 站 在 一 旁 观 看 的 人 都 对 他 赞 不 绝 口 ， 只 有 一  
 gè guò lù rén shuō : wǒ kě yǐ jiāo tā zěn yàng shè jiàn le 。 yǎng  
 个 过 路 人 说 ： ‘ 我 可 以 教 他 怎 样 射 箭 了 。 ’ 养  
 yóu jī tīng dào cǐ huà , hěn bù gāo xìng , jiù shuō : bié rén dōu shuō  
 由 基 听 到 此 话 ， 很 不 高 兴 ， 就 说 ： ‘ 别 人 都 说  
 wǒ shè de hǎo , ér nǐ jìng rán shuō kě yǐ jiāo wǒ shè jiàn le 。 yào  
 我 射 得 好 ， 而 你 竟 然 说 可 以 教 我 射 箭 了 ， 要  
 bù wǒ men bǐ shì bǐ shì ? ’ nà rén shuō : wǒ bù néng jiāo nǐ shè  
 不 我 们 比 试 比 试 ？ ’ 那 人 说 ： ‘ 我 不 能 教 你 射  
 jiàn běn lǐng , dàn shì nǐ xiǎng xiǎng , nǐ shè liǔ yè néng gòu bǎi fā bǎi  
 箭 本 领 ， 但 是 你 想 想 ， 你 射 柳 叶 能 够 百 发 百  
 zhòng , què bù zhī dào xiū xi , yì dàn pí láo le , yǒu yì jiàn shè  
 中 ， 却 不 知 道 休 息 ， 一 旦 疲 劳 了 ， 有 一 箭 射  
 bù zhòng , nǐ jiù qián gōng jìn qì le 。 ’ ” jiǎng wán gù shì , sū lì  
 不 中 ， 你 就 前 功 尽 弃 了 。 ’ ” 讲 完 故 事 ， 苏 厉  
 yòu shuō : nǐ dǎ bài le hán guó , zhào guó , xiàn zài yòu yào jīng guò  
 又 说 ： “ 你 打 败 了 韩 国 、 赵 国 ， 现 在 又 要 经 过  
 zhōu wáng shì de suǒ zài dì qù gōng dǎ dà liáng , rú guǒ zhè yì zhàng shī  
 周 王 室 的 所 在 地 去 攻 打 大 梁 ， 如 果 这 一 仗 失  
 bài le , nǐ jiù huì qián gōng jìn qì 。 nǐ bù rú yǐ zì jǐ shēng bìng  
 败 了 ， 你 就 会 前 功 尽 弃 。 你 不 如 以 自 己 生 病  
 wéi jiè kǒu , bù yào chū bīng hǎo le 。 ” bái qǐ méi yǒu tīng cóng sū lì  
 为 借 口 ， 不 要 出 兵 好 了 。 ” 白 起 没 有 听 从 苏 厉  
 lì de quàn gào , réng rán dài bīng gōng dǎ wèi guó , jié guǒ dà huò quán  
 厉 的 劝 告 ， 仍 然 带 兵 攻 打 魏 国 ， 结 果 大 获 全  
 shèng 。  
 胜 。

zhè gè gù shì zhōng sū lì shuō yǎng yóu jī  
 这 个 故 事 中 苏 厉 说 养 由 基  
 de shè jiàn jì shù hěn gāo , néng gòu “ shè yì  
 的 射 箭 技 术 很 高 ， 能 够 “ 射 一  
 bǎi cì , zhòng yì bǎi cì ” , jiù shì chéng yǔ  
 百 次 ， 中 一 百 次 ” ， 就 是 成 语  
 “ bǎi fā bǎi zhòng ” de chū chù 。 zhè zé gù shì  
 “ 百 发 百 中 ” 的 出 处 。 这 则 故 事  
 bèi jì lù zài 《 zhàn guó cè · xī zhōu cè 》  
 被 记 录 在 《 战 国 策 · 西 周 策 》  
 zhōng , hòu lái rén men yòng zhè zé chéng yǔ bǐ yù  
 中 ， 后 来 人 们 用 这 则 成 语 比 喻  
 zuò shì hěn yǒu bǎ wò , jué bù luò kōng 。  
 做 事 很 有 把 握 ， 决 不 落 空 。



养由基像



乾隆射箭图屏

此图描绘乾隆皇帝一行在热河承德避暑山庄内射箭的场面。



# bàn tú ér fèi 半途而废



乐羊子妻断织图

xiāng chuán zài dōng hàn shí  
相 传 在 东 汉 时  
qī qī , hé nán jùn yǒu yī gè míng  
期 ， 河 南 郡 有 一 个 名  
jiào yuè yáng zǐ de rén , tā de  
叫 乐 羊 子 的 人 ， 他 的  
qī zǐ fēi cháng cōng míng xián huì ,  
妻 子 非 常 聪 明 贤 惠 ，  
yuǎn jìn wén míng 。  
远 近 闻 名 。

yī tiān , yuè yáng zǐ zài  
一 天 ， 乐 羊 子 在  
lù shàng jiǎn dào yī kuài jīn zǐ ,  
路 上 捡 到 一 块 金 子 ，  
huí jiā hòu bǎ tā jiāo gěi le qī zǐ 。  
回 家 后 把 它 交 给 了 妻 子 的  
qī zǐ zhī dào jīn zǐ de  
妻 子 知 道 金 子 的  
lái yuán hòu , shuō : “ wǒ tīng  
来 源 后 ， 说 ： “ 我 听  
shuō zhì xiàng yuǎn dà de rén bù hē  
说 志 向 远 大 的 人 不 喝  
dào quán lì de shuǐ , yīn wéi tā  
盗 泉 里 的 水 ， 因 为 它  
de míng zì ràng rén yàn wù ; pǐn  
的 名 字 让 人 厌 恶 ； 品  
xíng lián jié de rén nìng yuàn è sǐ  
行 廉 洁 的 人 宁 愿 饿 死  
yě bù chī bié rén shī shě de dōng  
也 不 吃 别 人 施 舍 的 东  
xi , yīn wéi zhè yàng huì diān wū  
西 ， 因 为 这 样 会 玷 污  
yī gè rén de pǐn xíng 。 ”  
一 个 人 的 品 行 。

yáng zǐ tīng hòu , fēi cháng cán  
羊 子 听 后 ， 非 常 惭  
kuì , jiù jiāng jīn zǐ rēng dào hěn yuǎn de dì fāng , rán hòu  
愧 ， 就 将 金 子 扔 到 很 远 的 地 方 ， 然 后  
dào wài dì bài shī qiú xué 。 yī nián hòu , yuè yáng zǐ huí  
到 外 地 拜 师 求 学 。 一 年 后 ， 乐 羊 子 回  
dào jiā zhōng 。 qī zǐ wèn tā wèi shén me zhè me kuài jiù huí  
到 家 中 。 妻 子 问 他 为 什 么 这 么 快 就 回  
jiā , yuè yáng zǐ shuō : “ méi yǒu bié de yuán yīn , zhǐ shì  
家 ， 乐 羊 子 说 ： “ 没 有 别 的 原 因 ， 只 是  
chū mén shí jiān cháng le hěn xiǎng jiā 。 ” qī zǐ tīng wán , ná  
出 门 时 间 长 了 很 想 家 。 ” 妻 子 听 完 ， 拿

qǐ yī bǎ jiǎn dāo , zǒu dào zhī  
 起 一 把 剪 刀 ， 走 到 织  
 bù jī qián shuō : zhè zhī bù jī  
 布 机 前 说 ： “ 这 织 布 机  
 shàng de juàn bó shì yī gēn sī yī  
 上 的 绢 帛 是 一 根 丝 一  
 gēn sī de jī lèi qǐ lái de ,  
 根 丝 地 积 累 起 来 的 ，  
 wǒ rú guǒ gē duàn tā , jiù huì  
 我 如 果 割 断 它 ， 就 会  
 qián gōng jìn qì 。 dú shū yě shì  
 前 功 尽 弃 。 读 书 也 是  
 rú cǐ , zhī shì kào yī diǎn  
 如 此 ， 知 识 是 靠 一 点  
 yī dī , jī lèi de , rú guǒ xué  
 一 滴 ， 积 累 的 ， 如 果 学  
 dào yī bàn jiù huí lái , zhè gēn  
 到 一 半 就 回 来 ， 这 跟  
 gē duàn zhī bù jī shàng de cǎn sī  
 割 断 织 布 机 上 的 蚕 丝  
 yǒu shén me qū bié ne ? ”



东庄图

qī zǐ de huà shēn shēn de dǎ dòng le yuè yáng zǐ ,  
 妻 子 的 话 深 深 地 打 动 了 乐 羊 子 ，  
 yú shì tā yòu jì xù wài chū xué , qī nián yǐ hòu cái  
 于 是 他 又 继 续 外 出 求 学 ， 七 年 以 后 才  
 huí lái , zhōng yú xué yǒu suǒ chéng 。  
 回 来 ， 终 于 学 有 所 成 。  
 yǐ shàng gù shì zhōng yuè yáng zǐ de qī zǐ suǒ shuō de  
 以 上 故 事 中 乐 羊 子 的 妻 子 所 说 的  
 “ rú guǒ xué dào yī bàn jiù huí lái ” , jiù shì chéng yǔ  
 “ 如 果 学 到 一 半 就 回 来 ” ， 就 是 成 语  
 “ bàn tú ér fèi ” de chū chù 。 tā de yì sī shì zuò shì  
 “ 半 途 而 废 ” 的 出 处 。 它 的 意 思 是 做 事  
 zhōng tú tíng zhǐ , bù néng jiān chí dào dǐ 。 zhè zé chéng yǔ  
 中 途 停 止 ， 不 能 坚 持 到 底 。 这 则 成 语  
 bèi jì lù zài 《 lǐ jì zhōng yōng 》 zhōng 。  
 被 记 录 在 《 礼 记 · 中 庸 》 中 。



彩漆人物图匣